

TALLER
MECANICO

de G. GONZALEZ

プラシナヤ機
カルデーの
修繕其他

SAN JOSE 220
U. T. 38 - 5923

Tacuari 580 U. T. 34 - 1344

佐藤薬草研究所

内外各種薬草
消化器病、呼吸器病、神経病、泌尿生殖器病、等の秘
薬あり

齊藤染色工場

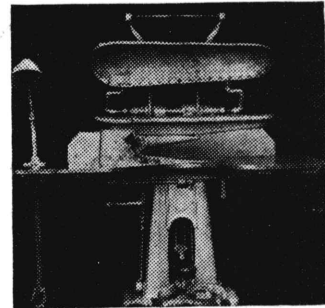
設備完全
仕事入念

邦人間唯一の
染色工場

LACARRA 1417

U. T. 22 - 7716

Avellaneda



Av. La Plata 1416

U. T. 60 - 9421

特別大賣出し

洋服プラシナヤ機一
臺 金一千ペソ
▲クレーン、プラシ
ナヤ機、ガス付一
臺 三百五十ペソ
其他修繕一切
高橋秀雄

TOYOKEN

25 DE MAYO 532

U. T. 31 - 1923

自宅出張撮影
複写引伸し
如何に、寫真でも御引受け致し
寫真師 佐藤貞則

SALTA 158
U. T. 37.3296

東洋軒
料理部
純日本料理
折詰弁当
丼物一切種類
畫食
配達致し
相変らず
市引立ま

Masajista Japonés

REGUOLA 1992-6
U. T. 67-4591

日本式マッサージ鍼灸
リウマチ、神経痛、呼吸器病
胃腸病その他一切の疾、幼
日本膏薬は西坂商店より
取次取つておます
山田忠重

GRAN PREMIO EXPOSICION DE LA
INDUSTRIA ARGENTINA 1933-34

BILLARES BRUNSWICK
BANDAS MONARCH
ULTIMA NOVEDAD "SNOOKER"

Solicite informes



Cía. Brunswick Sudamericana S. A.

1894 - CANGALLO - 1900
U. T. 47, Cuyo 3577 - Buenos Aires

MATSUYA HOTEL

TACUARI 580
U. T. 34 - 1344

親切丁寧
顧客本意
浴室完備
まつや旅館
料理休む、井物一切
日本菓子製造致す
の念食に慮ります

だるま亭
▲井物一品料理仕出し
すし、おぼろ、磯頭賣出し
柳橋、柳屋、柳屋の板敷
御注文に應じます
松田清市

BOLIVAR 1556
U. T. 23 - 4092

"PLATA BRAUN" MARCA REGISTRADA



カフェエパー
レストラント用の
メタル製品の
御用命は日本人間
に絶大の信用ある
ZONER
月賦の御注文に
應じます

BERNARDO BRAUN e HIJO

CORRIENTES 4349

U. T. 54, Darwin 4111

ALMACEN

NISHISAKA

AUSTRALIA 1101

U. T. 21-2916

醬油味噌
澤巻香物 製造販賣
日本食料品輸入販賣
皇甲万徳油
値段勉強配貨速
西坂實業商店

Ernesto Coco

25 DE NOVIEMBRE 2335

U. T. 23 - 2835

ケロセン廉賣
永年日本人洗濯店
並に御家庭の
御職員を蒙つて居ります

領事館銀行毎金社に近く
御乗船御下船の便
御下宿
御旅館
地方へ出武の御用は是非御参ります
昭和館

25 DE MAYO 330

U. T. 31 - 5145

Buenos Aires

"KEROGAS"

Ing. F. STUCKLER

(インヘネイロ アレマン)

U. T. 51-3252 PAGIBOO 3260

最新型ケマドレレス及び
タンケステア、エレベオン
製作販賣
諸種ケマドレレ修繕、御用品
販賣、日本人間にも多数顧客
左有し仕事は入念迅速、電話
で御一報次第至急参上致します

TALLER GRAFICO

NIPPON

SANTIAGO DEL ESTERO 976

U. T. 23 - 7364

刷印版活又西

堂ンホツニ

種多他業、別名印刷等便
十中上、秋命用、御用不、少多

総 川 北

ラキリアム・ブツ
ツシキベルド商会
代理人
グイセンテ
シリアリエロ
和 優良球根
入 各種販賣

RIVADAVIA 5871
U. T. 68-5682

日本産敷 建築
文化住宅
家具製造修理其他の御用命を願ひ
大工指物師 山本 玄
Av. del TRAJAR 4817
U. T. 741 (Florida) 3150

歯科医療の
御相談に應じます
日本歯科 山本実雄
医学士
應待時間 午前八時—午後十時
市内エントレリオス街九七三
電話・ロ・二二二一・五四二

MEDICINAL NEWS
28 - Suipacha - 28


淋病梅毒 治療代は全治後頂きます
肺結核新療法
婦人科。電氣治療科
X光線科 (各科専門医十名)
診察料三ツ 午前九時—十二時
午後三時—八時
日曜祭日は午前中

SEMILLERIA
Juan Calé & Cia.
CASA MATRIZ
123 - PUEYREDON - 123
U. T. 47, CUYO 0065 y CUYO 0066
COOP. TEL. 1137, OESTE

Sucursal N.º 1: CORRIENTES 3175
U. T. 62, Mitre 1954-C T. 223, Oeste

U. T. 47 Cuyo 0098-C T. 1105, Centr
Sucursal N.º 2: RIVADAVIA 2425

PATRICIOS 96
U. T. 23 (B. Orden) 5735



JUGUETERIA
TORRO
SARMIENTO 540
U. T. 34 - Defensa, 1687

SASTRERIA "TORRO"
SARMIENTO 654
U. T. 35, Libertad 1392

品質本位
仕立入念
八十五ペソ
より各種
トロー
高専
洋服店

この店に切替
切替の切替は
一切取扱します



玩具買求は
廉價・在庫品豊富の
トロー玩具店
日本製玩具あり
御申込次第型録進呈

助産婦 (入院随意)

最も懇切に産婦の御世話致します
産室の設備がありますから何時でも入院出来ます
往診も致します

高見澤産院
市内ウンベルト、プリモ街 一六六三
電話 一三三(ブエノルデン) 七二八四

CASA BEHAR
CAMBIOS
San Martin 298 esq. Sarmiento
U. T. 33, 2187 y 34, 1923

圓の兩替
市場に於る最好の條件で兩替
致します
大金兩替の節は特別値
段に應じます

電話 三三二二一八七
話 三四一九二二

書籍
新刊雑誌
レコード取次

藏田書店
市内カセーロス街 一九八三
電話 三三(ブエノルデン) 九八七二

クエーヂョ洗濯専門
最新式大能力機を以て大量迅速
仕上げ、顧客本位でサーヴィス
に邁進、何卒當店を御最負下さ
So.

川村クエーヂョ店
市内コルドバ街三五七一
電話 七一九四八一

ホフマン式フランチャ機
並にカルデーラの修繕取付
一切廉價に引受けします
ホフマン会社
指定機材 トリビオゲームス

TELEFONO PARTICULAR
U. T. 23, B. ORDEN 4564

CHACABUCO 896
U. T. 24, DEFENSA 1192

TALLERES GRAFICOS
A. García & Cia.
PERU 1746
U. T. 23, Buen Orden 7286
Buenos Aires

CLINICA MEDICA CANGALLO

CALLE CANGALLO 1542

Atendida personalmente por su Director
Dr. A. GODEL

Médico Cirujano

最新式獨乙療法
淋病—根治療法
梅毒—六〇六号九一四号
婦人病心臓胃腸 各科専門
肺腎臟神經系統
◎日本人方には初診無料
X光線 デアテルミ 血液検査
診察日 自午前九時 至十二時
自午後三時 至九時
日曜、祭日は午前中

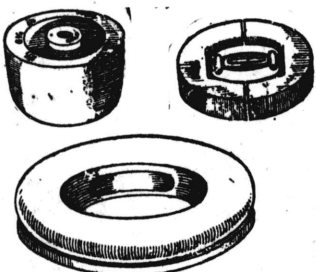
無痛歯抜 ニベソ
セメント充填五ベソ
金冠 拾五ベソ
金入歯 拾五ベソ
総入歯 六拾五ベソ
診察時間
午前九時より
午後八時まで

DR. E. BULJEVICH
BDO. DE IRIGOYEN 1404
U. T. 23 (B. O.) 0279

GRAN TALLER **"EL ASAHI"**
de MIYAZONO Hnos.

Casa Matriz:
CHARCAS 1873 - U. T. 44, JUNCAL 4366
Sucursales:
BME. MITRE 2511 - U. T. 47, CUYO 7159
RIVADAVIA 5202 - U. T. 60, Caballito 4738
BUENOS AIRES
CONSTITUCION 148 - U. T. S. Fernando 46
SAN FERNANDO, (F. C. C. A.)

LUIS GORI Hnos.
LIMA 1029 U. T. 23-2897



帽子木型製造工場

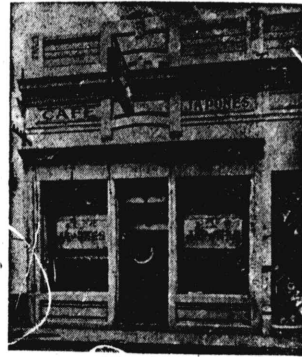
チントリアの仕業の
上り下りは型番番
に依ります。善悪
仕事を上り下り
には良い型番番は
はかりませぬ。
弊工場はマデラブラ
アデラコラ、アルカ
ボ、製等流行型あり
りゆる型番番取り市
場で供給し、田舎から
の御注文にも應じます。

CAFE JAPONES

de M. UCHINO

LAS HERAS 66

TUCUMAN



ツクマン市
内野喜吉

KEROFIX

DEL Sr. ALEMAN (MARTIN)

M. SEITZ & Cia.

Talleres:
CHARCAS 4511
U. T. 71-9998

プレンチヤ機
カルデー用のケマ
ドリースデケロセン
製作販売修繕取
付交換引受け。
当方はカーサボ
カン以来御馴染の
独り人で日本人間
数多の顧客を有し
仕事は入念迅速電
話で御一報次第至
急参上致します。

CAFE Y CERVECERIA
"LA SATUMA"

有水武ニ
久松純雄
竹内武義
加藤吉隆

General HORNOS 54
U. T. 23 - 0526 BUENOS AIRES

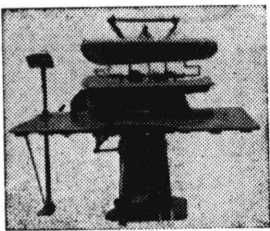
Doctor Julio Lutzki

A L S I N A 2 4 7 4
U. T. 47 - 5329

診察 第二
午後五時 心臓肺臓喘息
八時 療養所 呼吸器
一 師 胃腸

FRANCISCO SANTERO
EX-MECANICOS Cia. HOFFMAN

Constitución 3229
U. T. 45-0294



プレンチヤ機並にセン
トリアが製作販売

Casa MALIS

DEFENSA 717
U. T. (33) 4382

カフェ店
就労用衣類の
御用命は弊店へ
サコラシコ ミン
黒子ヤコ ミン
黒サコ ハビン
上善至キミマッ



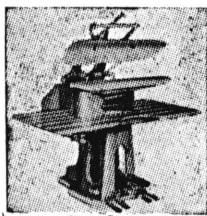
GRAN
MERCERIA
Y BAZAR

Casa fundada en el año 1923
PRIMERA Y UNICA CASA JAPONESA
Ultimas Novedades Para la Moda
Creaciones en Articulos Japoneses

SE ATIENDEN PEDIDOS TELEFONICOS

優良品 廉価販売
呉服大物小同物
雑貨最新流行婦
人用品及び御家庭
用品一切小賣店
同胞に限り割引
公認代理人
林甚次郎

CARLOS PELLEGRINI 1153
U. T. 41, Plaza 1306



Máquinas Hoffman

BELGRANO 525

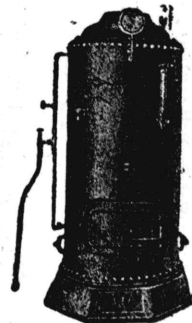
U. T. 34 - 1497

BUENOS AIRES

オフマン式プレンチヤ機及
同会社製附屋品販賣店は武
市に於ては当店一軒のみです

TALLER MECANICO **A. MENDEZ**

CALLE VERA 737 - U. T. DARWIN 1108



新品中古大型小型各種
カルデーアパホル販賣